

PAGEL Spezial-Beton · Wolfsbankring 9 · 45355 Essen

PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG

Wolfsbankring 9 · 45355 Essen
info@pagel.com · www.pagel.com

Tel. +49 201 68 504 12
Fax +49 201 68 504 18
Mobil +49 172 20 875 88
firth@pagel.de

AF/SW
November.2021

An alle Partner, Kunden und Verarbeiter von Materialien der Marke „PAGEL“, Hersteller PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG, Essen, Deutschland.

Wie uns bekannt geworden ist, werden gegenwärtig auf dem Territorium der Russischen Föderation und der Zollunion PAGEL-Materialien angeboten, welche nicht durch unseren autorisierten Partner, der AO „ASOKA“, Savvinskaya Nab. 15, 119435 Moskau, bezogen wurden, sondern deren Herkunft uns als Hersteller nicht bekannt ist.

Wir können daher nicht mit Sicherheit ausschließen, dass es sich hierbei um Falsifikate handelt.

Als Dienst an unseren Kunden müssen wir daher darauf aufmerksam machen, dass die PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG, Essen, Deutschland, für PAGEL-Produkte, welche nicht von unserem autorisierten Partner bezogen wurden, keinerlei Gewährleistungsansprüche oder Garantiesprüche anerkennt. Für PAGEL-Produkte, welche von der AO „ASOKA“ bezogen werden, werden 5 Jahre Gewährleistung und 10 Millionen Euro Haftpflichtversicherungsschutz durch unseren Partner garantiert. Außerdem ist eine kompetente technische Beratung sichergestellt.

Wir regen an, dass Sie bei allen Einkäufen von PAGEL-Produkten sicherstellen, dass diese von unserem autorisierten Partner in der Russischen Föderation importiert wurden.

Mit diesem Vorgehen stellen Sie sicher, dass sie originale PAGEL-Produkte erhalten haben und Ihre Risiken somit abgesichert sind.

PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG wünscht Ihnen viel Erfolg!

ppa. 

Всем партнерам, клиентам и подрядчикам материалов марки "PAGEL", производимых компанией PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG, Эссен, Германия.

Как нам стало известно, в настоящее время на территории Российской Федерации и Таможенного Союза предлагаются материалы PAGEL, которые не были получены через нашего авторизованного партнера, АО "АСОКА", Саввинская наб. 15, 119435 Москва, но происхождение которого нам как производителю неизвестно.

Поэтому мы не можем с уверенностью исключить, что это подделки.

В качестве услуги для наших клиентов мы должны отметить, что компания PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG, Эссен, Германия, не признает никаких гарантийных претензий или гарантий страховых компенсаций для продукции PAGEL, которая не была приобретена у нашего авторизованного партнера. На продукцию PAGEL, приобретенную у АО "АСОКА", нашим партнером гарантируется 5 лет гарантии и страхование ответственности на 10 миллионов евро. Кроме того, гарантируется компетентная техническая консультация.

Мы призываем Вас убедиться, что все приобретенные продукты PAGEL были импортированы у нашего авторизованного партнера в Российской Федерации.

Эта процедура гарантирует, что Вы получили оригинальную продукцию PAGEL и что Ваши риски таким образом застрахованы.

PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG желает Вам всяческих успехов!

ppa. 

To all partners, customers and processors of "PAGEL" brand materials, manufacturer PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG, Essen, Germany.

As it has come to our attention, PAGEL materials are currently being offered on the territory of the Russian Federation and the Customs Union, which were not obtained through our authorized partner, AO "ASOKA", 15, Savvinskaya Emb., 119435 Moscow, but whose origin is unknown to us as the manufacturer.

Therefore, we cannot exclude with certainty that these materials are counterfeits.

As a service to our customers, we must therefore point out that PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG, Essen, Germany, does not recognise any warranty claims or guarantee claims for PAGEL products which were not purchased from our authorized partner. For PAGEL products purchased through the AO "ASOKA", 5 years warranty and 10 million Euro liability insurance cover are guaranteed by our partner. In addition, competent technical advice is guaranteed.

We encourage you to ensure that all purchases of PAGEL products have been imported from our authorised partner in the Russian Federation.

With this procedure you ensure that you have received original PAGEL products and that your risks are thus covered.

PAGEL Spezial-Beton GmbH & Co. KG wishes you every success!

ppa. 